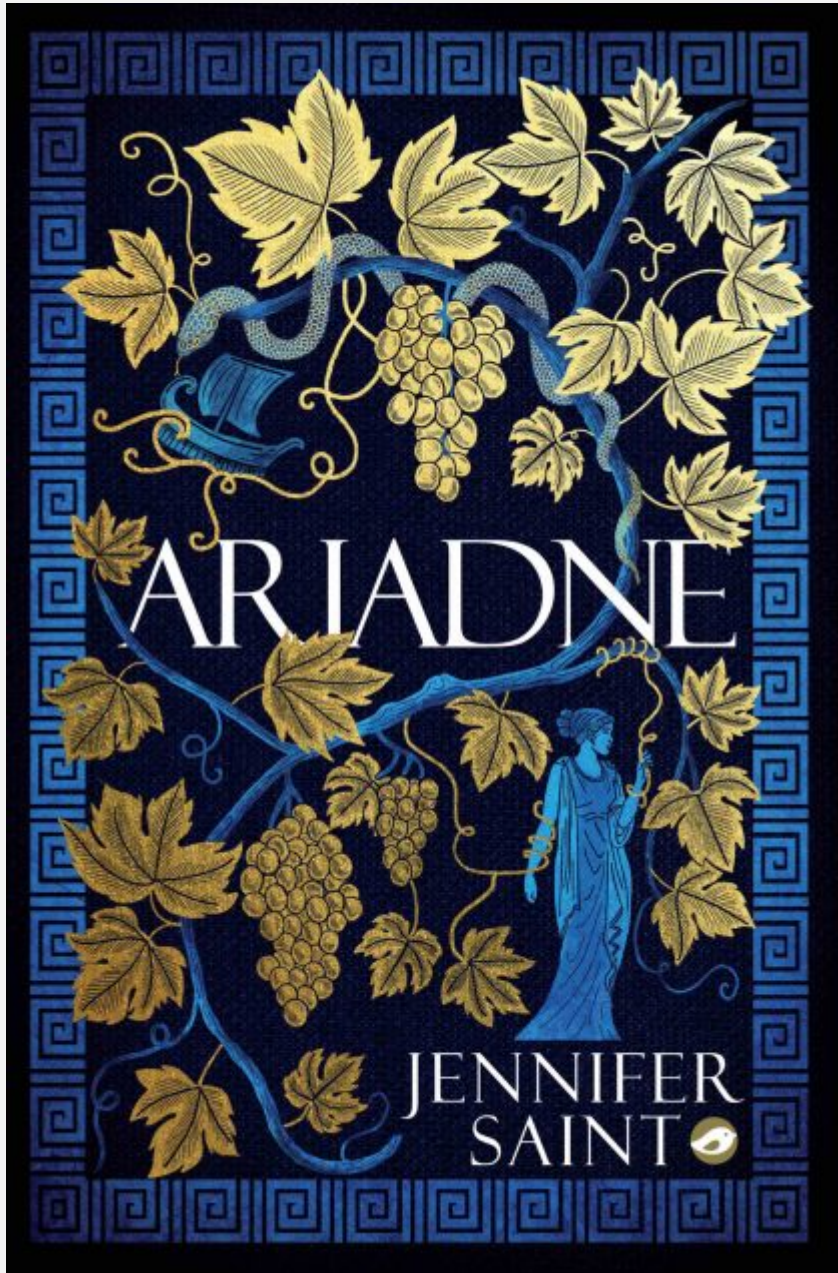


'Ariadne' door Jennifer Saint



*“Ik ben geboren in een doolhof van geheimen,
fluisterde ik tegen de wind. ‘En mijn lot is
gevlochten met draden van pijn en liefde.”*

Deze mooie introductie zet de toon voor het verhaal en belooft een diepgaande verkenning van de innerlijke wereld van de hoofdpersonages.

Velen van ons hebben wel eens het verhaal van de Minotaurus gehoord, gelezen of wellicht tijdens een les Grieks vertaald. Vaak wordt dit verhaal belicht vanuit het perspectief van Theseus, een van de grootste helden uit de Griekse Mythologie. *Ariadne* biedt een frisse blik op dit bekende verhaal van de Minotaurus. Het is een emotionele en betoverende reis door deze mythe, gezien door de ogen van Ariadne en haar zus. De relatie tussen Ariadne en Phaedra is een van de meest ontroerende aspecten van het boek. Dit wordt duidelijk wanneer Ariadne haar gevoelens voor haar zus beschrijft: *“Mijn zus en ik waren als sterren aan dezelfde hemel – dichtbij, maar toch zo ver weg. Onze harten klopten in harmonie, maar onze paden waren bestemd om te divergeren.”*

Jennifer Saint slaagt erin om de complexiteit van deze zusterlijke band weer te geven en creëert zowel ontroerende als intrigerende aspecten. Het labyrint en de ontmoeting met de Minotaurus zijn meesterlijk beschreven, de beeldende taal schildert heel krachtig de duistere sfeer. Deze passage geeft een tastbare en beklemmende sensatie van de omgeving waarin Ariadne zich bevindt.

“In de diepte van het labyrint, waar de muren fluisterden en de schaduwen dansten, bevond zich het onheilspellende rijk van de Minotaurus. Zijn adem was een mengeling van dreiging en verlangen, doordrenkt van het bloed van zij die eerder waren gekomen.”

De karakterontwikkeling is fraai en de personages voelen als echte mensen, met hun eigen dromen, angsten en verlangens. Vooral Ariadne wordt op een krachtige en indrukwekkende manier neergezet, terwijl haar zus een intrigerend tegengewicht biedt en een nieuwe laag aan het verhaal toevoegt. De wijze waarop de verschillende perspectieven van de twee zussen zijn neergezet geeft een mooie inkijk in de complexiteit van de relaties en emoties van de personages.

De kracht van *Ariadne* ligt niet alleen in de prachtige schrijfstijl, maar ook in de exploratie van universele thema's.

Bijvoorbeeld, wanneer Ariadne haar innerlijke strijd tegen haar opgelegde rol beschrijft:

“Ik weigerde een pion te zijn in het spel van goden en koningen. Mijn hart smachtte naar vrijheid, naar de mogelijkheid om mijn eigen lot te bepalen.”

Wat *Ariadne* echt onderscheidt, is de uitwerking van de thematiek, die raakt aan universele menselijke ervaringen: liefde, opoffering en de zoektocht naar identiteit.

Het zal duidelijk zijn, ik ben heel enthousiast, de roman heeft mij erg geboeid en ik heb er van genoten. De diepgaande karakterontwikkeling en de fraaie schrijfstijl maken *Ariadne* tot een mooie leeservaring, en zal zowel liefhebbers van mythologie als algemene fictie kunnen bekoren.

Tot slot: de vertaling door Saskia Peterzon-Kotte verdient lof voor het behoud van de subtiele nuances en de emotionele diepgang van het originele werk. Haar vakmanschap zorgt ervoor dat de Nederlandse lezer moeiteloos wordt meegevoerd in de wereld van Ariadne en Phaedra.

Uitgeverij Orlando bv, 2021

Pagina's 350

Vertaald uit het Engels door Saskia Peterzon-Kotte (*Ariadne*)

ISBN 978 9493 081 840

Recensie door Leila, september 2023